

## » PIKAOPAS



Kytke laite pistorasiaan

Käynnistä Speed Reader virtakytkimestä. Käynnistyminen kestää 1-2 minuuttia.

Aseta kieli, päivämäärä, kellonaika sekä päivämäärän muoto näytön ohjeen mukaan.

Otettaessa laite käyttöön, pitää tehdä sen tarkistus, nk. system check. Suorita ensimmäinen System check laitteen mukana tulleella System check- sirulla ja –testiliuskalla. Jatkossa laite kehottaa suorittamaan System checkin kerran kuukaudessa ja muistuttaa siitä.

Huom! Säilytä sekä siru että testiliuska valolta ja kosteudelta suojattuna.

Älä hukkaa niitä.

Speed Reader on käyttövalmis!

Sammuta laite koskettamalla "shut down"-kuvaketta ja seuraa näytön ohjeita. Kytke virta pois laitteen takana olevalla virtakytkimellä.

Testin tekeminen:

- Laite tunnistaa aina testipakkauksen eränumeron (Lot), joten rekisteröi uusi testipakkaus ennen sen käyttöönottamista sen mukana tulleella rekisteröintisirulla.

Kosketa "New Lot"- kuvaketta, työnnä testipakkauksen rekisteröintisiru kalibrointisirun liitinaukkoon ja seuraa näytön ohjeita. Lopuksi poista siru.

-valitse näytöltä "New Test"

-syötä testiliuska ensin tyhjänä kasettilokeroon testin tunnistamista varten

-täytä potilaan tiedot

-suorita testi näytön ohjeen mukaisesti



Katso video ja käyttöopas koodista tai:  
[bvt.fr/speedreader](http://bvt.fr/speedreader)

Markkinointi:

 **BIOFARM**

# Speed CPSE™

## Eläinlääketieteellinen diagnostinen testi vain in vitro-käyttöön

Fluoresenssi immunoanalyysi-testi Canine Prostate Specific Esterasen (CPSE) kvantitatiiviseen määrittämiseen koiran seerumista tai plasmasta.

### ■ KLIININEN KÄYTTÖ

Hyvälaatuinen prostatan hyperplasia (BPH) kuuluu koiran yleisimpiin prostatan sairauksiin ilmentyen prostatan solujen proliferaationa eli lisääntymisenä (hyperplasia) ja suurentuneena kokona (hypertrofia). Tällaiset rakenteelliset muutokset kohottavat prostatan erittämän entsyymin, Canine Prostate Specific Esterasen (CPSE) tasoa veressä.

### ■ PERIAATE

Speed CPSE™ on nopea immunokromatografinen kvantitatiivinen testi, joka analysoi CPSE:n määrää verenkierrossa laseriin perustuvalla fluoresenssianalyysillä.

### ■ VAROITIMENPITEET JA VAROITUKSET

- Käytä vain seerumia tai plasmaa (Heparin-Li). Älä käytä kokoverta tai EDTA-käsiteltyjä näytteitä.
  - Hemolyysi tai hyperlipidemia eivät häiritse määrittystä.
  - Jos testiä ei suoriteta tunnin kuluessa, siirrä seerumi tai plasma kuivaan putkeen.
  - Näytteitä voi säilyttää jääkaapissa (+2°C - +8°C) korkeintaan 24 tuntia
  - Jos testi tehdään yli 24 tunnin kuluttua, seerumi tai plasma pitäisi säilyttää pakastimessa (-20°C).
  - Säilytettyjen näytteiden pitää antaa lämmitä huoneenlämpöön (18°C - 27°C) ja ne pitää sentrifugoida ennen analyysia.
  - Fibrinisaatio näytteessä voivat johtaa vääriin tuloksiin tukkimalla pipetin ja pienentämällä aspiroidun näytteen tilavuutta.
- Tässä tapauksessa sentrifugoi näyte uudelleen.

### ■ OIKEA PIPETIN KÄYTTÖ

- Pidä pipetti, näyte ja reagenssiputki pystysuorassa koko ajan varmistaaksesi, että näytettä tulee oikea määrä pipetin kärkeen.
  - Käytä joka testiin uusi kertakäyttöinen pipetin kärki.
  - Paina pipetin mäntä pohjaan, pidä se painettuna pohjaan ja aseta pipetin kärki näytteeseen varovasti koskettamatta näytteenottoputken seinämiä.
- Vapauta pipetin mäntä hitaasti pitäen pipetin kärkeä näytteessä.
- Poista pipetti näytteenottoputkesta ja tarkista, onko sen kärjessä ilmakuplia. Jos ilmakuplia näkyy, heitä näyte pois ja ota pipetillä uusi näyte.

### ■ REAGENSIN JA NÄYTTEEN SEKOITTAMINEN

- Varmistaaksesi, että näyte sekoittuu kunnolla reagenssiin, aseta reagenssiputki vaakasuoralle alustalle.
- Reagenssiputkessa on standardimäärä reagenssia. Mikä tahansa muutos sen määrässä voi johtaa vääriin analyysituloksiin.
- Käytä näyte-reagenssi-seos välittömästi sekoittamisen jälkeen.
- Älä säilytä tätä sekoitusta seuraaviin analyysihin.

### ■ SUOSITUKSET

- Ennen joka laatikon ensimmäisen testin käyttöä rekisteröi erän kalibrointisiru Speed Reader™iin.
- Erääntymispäivä on luettavissa laatikosta sekä jokaisesta testipussista.
- Säilytä testit ja reagenssit +2°C - +8°C.
- Näytettä ja kaikkia testiin käytettyjä materiaaleja tulee pitää potentiaalisesti infektoituneina ja ne pitäisi hävittää paikallisten määräysten mukaisesti.
- Käytä asianmukaisia ja puhtaita suojavarusteita (hansikkaat ja suojapuku).
- Jos reagenssia joutuu iholle tai silmiin, huuhto välittömästi puhtaalla vedellä ja käänny lääkärin puoleen.

### ■ TESTIN SUORITTAMINEN

- Speed CPSE™-testiä ei voi tulkita silmämääräisesti ja se pitäisi lukea ainoastaan Speed Reader™-analysointilaitteella. Täydelliset ohjeet löytyvät Speed Reader™-analysointilaitteen käyttöohjeista.
- Älä sekoita eri erien testiliuskoja, reagenssiputkia ja kalibrointisirua keskenään.
- Anna reagenssin ja testin tarvikkeiden lämmitä huoneenlämpöön (18°C - 27°C) vähintään 30 minuuttia ennen käyttöä.

### ■ MATERIAALIT JOKA TESTIIN

- 1 testiliuska, 1 reagenssiputki, 1 tiputuskorkki, 1 pipetin kärki ja 50 µl pipetti

### ■ SPEED READER™IN KÄYTTÖNOTTO

- Paina "New Test" nappia näytössä ennen testin aloittamista.
- Seuraa näytön ohjeita.

### ■ NÄYTTEEN SIIRTÄMINEN NÄYTTEENOTTOPUTKESTA REAGENSIPUTKEEN

- Aukaise reagenssiputki tekemällä tiputuskorkin kärjellä siihen reikä.
- Laita pipettiin uusi kertakäyttöinen kärki.
- Siirrä 50 µl näytettä reagenssiputkeen pipetin käyttöohjeiden mukaisesti. Varo koskettamasta reagenssiputken seinämiä pipetin kärjellä.
- Sulje reagenssiputki varovasti tiputuskorkilla.
- Sekoita sisältö hellävaraisesti kääntelemällä putkea ainakin 5 kertaa. ÄLÄ RAVISTA.

### ■ NÄYTE-REAGENSSI-SEKOITUKSEN LAITTIMEN TESTILIUSKAN NÄYTEAUKKOON

- Poista tiputuskorkin muovisuojat ja tiputa 2 ensimmäistä tippaa roskeeseen tyhjään tiputuskorkista.
- Poista testiliuska Speed Reader™in kasettilokerosta ja lisää 2 tippaa sekoitusta testiliuskan näyteaukkoon.

### ■ TESTIN LUKEMINEN

- Laita testiliuska Speed Reader™in kasettilokeroon nuolen osoittamassa suunnassa (näyteaukko edellä) ja toimi sen jälkeen näytön ohjeiden mukaisesti.
- Lue tulos näytöltä.

### ■ TULKINTA

CPSE-pitoisuus Mittausyksikkö: ng/ml Mittausalue: 5 ng/ml – 500 ng/ml.

#### Viitearvot

Normaali: ≤ 50 ng/ml	=> BPH epätodennäköinen
Raja-alue: 50 / 70 ng/ml	=> BPH mahdollinen
Korkea: ≥70 ng/ml	=> BPH-diagnoosia vahvistava

These recommendations are for guidance only. The aim of this test is to measure canine CPSE blood concentrations. Interpretation of the result by the veterinarian should always take into account the history, clinical examination, and any further diagnostic test results, as no diagnostic method is 100% accurate. The definitive diagnosis is the prerogative and responsibility of the veterinarian. Bio Veto Test and its distributor cannot be held responsible for any consequences linked to incorrect use of this test or misinterpretation of the results.

Markkinointi:



# Speed Cortisol™

## Eläinlääketieteellinen diagnostinen testi vain in vitro-käyttöön

Flooresenssiin perustuva immunoanalyysi-testi kortisonin kvantitatiiviseen määrittämiseen koiran seerumista tai plasmasta.

### ■ KLIININEN KÄYTTÖ

Lisämunuaiset tuottavat kortisonia hypotalamus – aivolisäke- lisämunuaisakselin säätelemänä. Kortisonin määrittäminen verestä auttaa hyperadrenokortismin (Cushingin tauti) ja hypoadrenokortismin (Addisonin tauti) seulonnassa ja diagnostisoinnissa koirilla.

### ■ PERIAATE

Speed Cortisol™ on nopea immunokromatografinen kvantitatiivinen testi, joka analysoi kortisonin määrää verenkierrossa laseriin perustuvalla fluoresenssianalyysillä.

### ■ VAROTOIMENPITEET JA VAROITUKSET

- Käytä vain seerumia. Älä käytä kokoverta tai plasmata.
- Hemolyysi tai hyperlipidemia eivät häiritse määrittämistä.
- Jos testiä ei suoriteta tunnin kuluessa, siirrä seerumi tai plasma kuivaan näytteenottoputkeen.
- Näytteitä voi säilyttää jääkaapissa (+2°C - +8°C) korkeintaan 7 päivää.
- Jos testi tehdään yli 7 päivän kuluttua, seerumi pitäisi säilyttää pakastimessa (-20°C).
- Säilytettyjen näytteiden pitää antaa lämmetä huoneenlämpöön (18°C - 27°C) ja ne pitää sentrifugoida ennen analyysia.
- Fibriinisäikeet näytteessä voivat johtaa vääriin tuloksiin tukkimalla pipetin ja pienentämällä aspiroidun näytteen tilavuutta. Tässä tapauksessa sentrifugoi näyte uudelleen.

### ■ OIKEA PIPETIN KÄYTTÖ

- Pidä pipetti, näyte ja reagenssiputki pystysuorassa koko ajan varmistaaksesi, että näytettä tulee oikea määrä pipetin kärkeen.
- Käytä joka testiin uusi kertakäyttöinen pipetin kärki.
- Paina pipetin mäntä pohjaan, pidä se painettuna pohjaan ja aseta pipetin kärki näytteeseen varovasti koskettamatta näytteenottoputken seinämiä. Vapauta pipetin mäntä hitaasti pitäen pipetin kärkeä näytteessä.
- Poista pipetti näytteenottoputkesta ja tarkista, onko sen kärjessä ilmakuplia. Jos ilmakuplia näkyy, heitä näyte pois ja ota pipetillä uusi näyte.

### ■ REAGENSIN JA NÄYTTEEN SEKOITTAMINEN

- Varmistaaksesi, että näyte sekoittuu kunnolla reagenssiin, aseta reagenssiputki vaakasuoralle alustalle.
- Reagenssiputkessa on standardimäärä reagenssia. Mikä tahansa muutos sen määrässä voi johtaa vääriin analyysituloksiin.
- Älä säilytä tätä sekoitusta seuraaviin analyysiin.

### ■ SUOSITUKSET

- Ennen joka laatikon ensimmäisen testin käyttöä rekisteröi erän kalibrointisiru Speed Reader™iin.
- Erääntymispäivä on luettavissa laatikosta sekä jokaisesta testiputkista.
- Säilytä testit ja reagenssit +2°C - +8°C.
- Näytettä ja kaikkia testiin käytettyjä materiaaleja tulee pitää potentiaalisesti infektoituneina ja ne pitäisi hävittää paikallisten määräysten mukaisesti.
- Käytä asianmukaisia ja puhtaita suojarusteita (hansikkaat ja suojapuku).
- Jos reagenssia joutuu iholle tai silmiin, huuhto välittömästi puhtaalla vedellä ja käänny lääkärin puoleen.

### ■ TESTIN SUORITTAMINEN

- Speed Cortisol™ -testiä ei voi tulkita silmämääräisesti ja se pitäisi lukea ainoastaan Speed Reader™-analyysaattorilla. Täydelliset ohjeet löytyvät Speed Reader™-analyysaattorin käyttöohjeista.
- Älä sekoita eri erien testiliuskoja, reagenssiputkia ja kalibrointisirua keskenään.
- Anna reagenssin ja testin tarvikkeiden lämmetä huoneenlämpöön (18°C - 27°C) vähintään 30 minuuttia ennen käyttöä.

### ■ MATERIAALIT JOKA TESTIIN

- 1 testiliuska, 1 reagenssiputki, 1 tiputus korkki, 1 pipetin kärki ja 50 µl pipetti

### ■ SPEED READER™IN KÄYTTÖÖNOTTO

- Paina "New Test" nappia näytössä ennen testin aloittamista.
- Seuraa näytön ohjeita.

### ■ NÄYTTEEN SIIRTÄMINEN NÄYTTEENOTTOPUTKESTA REAGENSIPUTKEEN

- Aukaise reagenssiputki tekemällä tiputuskorkin kärjellä siihen reikä.
- Laita pipettiin uusi kertakäyttöinen kärki.
- Siirrä 50 µl näytettä reagenssiputkeen pipetin käyttöohjeiden mukaisesti. Varo koskettamasta reagenssiputken seinämiä pipetin kärjellä.
- Sulje reagenssiputki varovasti tiputuskorkilla.
- Sekoita sisältö hellävaraisesti kääntelemällä putkea ainakin 5 kertaa. ÄLÄ RAVISTA.
- **Jätä näyte-reagenssi-sekoitus seisomaan 5 minuutin ajaksi.** On tärkeää noudattaa tarkasti tätä seisoa-aikaa. 5 minuutin kuluttua käytä näyte-reagenssi-sekoitusta välittömästi.

### ■ NÄYTE-REAGENSSI-SEKOITUKSEN LAITTAMINEN TESTILIUSKAN NÄYTEAUKKOON

- Poista tiputuskorkin muovisuojat ja tiputa 2 ensimmäistä tippaa roskeen poistaaksesi tyhjiön tiputuskorkista.
- Poista testiliuska Speed Reader™in kasettilokerosta ja lisää 2 tippaa sekoitusta testiliuskan näyteaukkoon.

### ■ TESTIN LUKEMINEN

- Laita testiliuska Speed Reader™in kasettilokeroon nuolen osoittamassa suunnassa (näyteaukko edellä) ja toimi sen jälkeen näytön ohjeiden mukaisesti.
- Lue tulos näytöltä.

### ■ TULKINTA

Kortisoni-pitoisuus Mittayksikkö: nmol/l Mittausalue: 30 nmol/l – 800 nmol/l

Viitearvot	
nmol/l	ACTH-stimulaatiotesti
Pre- ACTH	< 55 55 – 165
Post-ACTH	<55 55 – 165 165 – 497 497 – 607 > 607
TULKINTA	Hypoadrenokortisismi latrogeeninen HAC Normaali Raja-alue HAC

Lyhenteet: HAC : hyperadrenokortisismi  
Muuntokerroin: 1 µg/dl = 27,59 nmol/l

These recommendations are for guidance only. The aim of this test is to measure canine cortisol blood concentrations. Interpretation of the result by the veterinarian should always take into account the history, clinical examination and any further diagnostic test results, as no diagnostic method is 100% accurate. The definitive diagnosis is the prerogative and responsibility of the veterinarian. Bio Wets Test and its distributors cannot be held responsible for any consequences linked to incorrect use of this test or misinterpretation of the results.

Markkinointi:



## Eläinlääketieteellinen diagnostinen testi vain in vitro-käyttöön

Fluoresenssiin perustuva immunoanalyyssi-testi koiran C-reaktiivisen proteiinin (cCRP) kvantitatiiviseen määrittämiseen koiran seerumista tai plasmasta

### ■ KÄYTTÖ:

Canine CRP (cCRP) on tärkeä akuutin faasin proteiini, jota maksa syntetisoi systeemisen tulehduksen aikana. Selvät cCRP:n muutokset osoittavat tulehduksen kehittymistä ja auttavat toteamaan tulehduksen heti alkuvaiheessa sekä seuraamaan tulehdushoidon tehoa.

### ■ PERIAATE

Speed cCRP™ on nopea immunokromatografinen kvantitatiivinen testi, joka analysoi cCRP:n määrää verenkierrossa laseriin perustuvalla fluoresenssianalyyysillä.

### ■ VAROITUKSET JA VAROITUKSET

#### NÄYTE

- Käytä vain seerumia tai plasmaa (Heparin-Li).
- Älä käytä verenottoputkia, joissa on erotusgeeliä.
- Hemolyyysi tai hyperlipidemia eivät häiritse määrittystä.
- Jos testiä ei suoriteta tunnin kuluessa, siirrä seerumi tai plasma kuivaan näytteenottoputkeen.
- Näytteitä voi säilyttää jääkaapissa (+2°C - +8°C) korkeintaan 7 päivää.
- Jos testi tehdään yli 7 päivän kuluttua, seerumi tai plasma pitäisi säilyttää pakastimessa (-20°C).
- Säilytettujen näytteiden pitää antaa lämmitä huoneenlämpöön (18°C - 27°C) ja ne pitää sentrifugoida ennen analyysia.
- Fibriinisäikeet näytteessä voivat johtaa väriin tuloksiin tukkimalla pipetin ja pienentämällä aspiroidun näytteen tilavuutta. Tässä tapauksessa sentrifugoi näyte uudelleen.

#### OIKEA PIPETIN KÄYTTÖ

- Pidä pipetti, näyte ja reagenssiputki pystysuorassa koko ajan varmistaaksesi, että näytettä tulee oikea määrä pipetin kärkeen.
- Käytä joka testiin uusi kertakäyttöinen pipetin kärki.
- Paina pipetin mäntä pohjaan, pidä se painettuna pohjaan ja aseta pipetin kärki näytteeseen varovasti koskettamatta putken seinämiä. Vapauta pipetin mäntä hitaasti pitäen pipetin kärkeä näytteessä.
- Poista pipetti näytteenottoputkesta ja tarkista, onko sen kärjessä ilmakuplia. Jos ilmakuplia näkyy, heitä näyte pois ja ota pipetillä uusi näyte.

#### REAGENSIN JA NÄYTTEEN SEKOITTAMINEN

- Varmistaaksesi, että näyte sekoittuu kunnolla reagenssiin, aseta reagenssiputki vaakasuoralle alustalle.
- Reagenssiputkessa on standardimäärä reagenssia. Mikä tahansa muutos sen määrään voi johtaa väriin analyysituloksiin.
- Käytä näyte-reagenssi-seos välittömästi sekoittamisen jälkeen.
- Älä säilytä tätä sekoitusta seuraaviin analyyseihin.

#### ■ SUOSITUKSET

- Ennen joka laatikon ensimmäisen testin käyttöä rekisteröi erän kalibrointisiru Speed Reader™iin.
- Eräntymispäivä on luettavissa laatikosta sekä jokaisesta testipussista.
- Säilytä testit ja reagenssit +2°C - +8°C.
- Näytettä ja kaikkia testiin käytettyjä materiaaleja tulee pitää potentiaalisesti infektoituneina ja ne pitäisi hävittää paikallisten määräysten mukaisesti.
- Käytä asianmukaisia ja puhtaita suojavarusteita (hansikkaat ja suojapuku).

Jos reagenssia joutuu iholle tai silmiin, huuhto välittömästi puhtaalla vedellä ja käänny lääkärin puoleen.

#### ■ TESTIN SUORITTAMINEN

- Speed cCRP™ -testiä ei voi tulkita silmämääräisesti ja se pitäisi lukea ainoastaan Speed Reader™-analyysointilaitteella. Täydelliset ohjeet löytyvät Speed Reader™-analyysointilaitteen käyttöohjeista.
- Älä sekoita eri erien testiliuskoja, reagenssiputkia ja kalibrointisirua keskenään.
- Anna reagenssin ja testin tarvikkeiden lämmitä huoneenlämpöön (18°C - 27°C) vähintään 30 minuuttia ennen käyttöä.

#### ■ MATERIAALIT JOKA TESTIIN

- 1 testiliuska, 1 reagenssiputki, 1 tiputuskorkki, 1 pipetin kärki ja 10 µl pipetti

#### SPEED READER™IN KÄYTTÖÖNOTTO

- Paina "New Test" nappia näytössä ennen testin aloittamista.
- Seuraa näytön ohjeita.

#### NÄYTTEEN SIIRTÄMINEN NÄYTTEENOTTOPUTKESTA REAGENSIPUTKEEN

- Aukaise reagenssiputki tekemällä tiputuskorkin kärjellä siihen reikä.
- Laita pipettiin uusi kertakäyttöinen kärki.
- Siirrä 10 µl näytettä reagenssiputkeen pipetin käyttöohjeiden mukaisesti. Varo koskettamasta reagenssiputken seinämiä pipetin kärjellä.
- Sulje reagenssiputki varovasti tiputuskorkilla.
- Sekoita sisältö hellävaraisesti kääntelemällä putkea ainakin 5 kertaa. ÄLÄ RAVISTA.

#### NÄYTE-REAGENSSEI-SEKOITUKSEN LAITTAMINEN TESTILIUSKAN NÄYTEAUKKOON

- Poista tiputuskorkin muovisuojat ja tiputa 2 ensimmäistä tippaa roskeeseen poistaaksesi tyhjiön tiputuskorkista.
- Poista testiliuska Speed Reader™in kasettilokeroon ja lisää 2 tippaa sekoitusta testiliuskan näyteaukkoon.

#### TESTIN LUKEMINEN

- Laita testiliuska Speed Reader™in kasettilokeroon nuolen osoittamassa suunnassa (näyteaukko edellä) ja toimi sen jälkeen näytön ohjeiden mukaisesti.
- Lue tulos näytöltä.

#### TULKINTA

- cCRP-pitoisuus Mittayksikkö: mg/l Mittausalue: 5 mg/l – 250 mg/l

These recommendations are for guidance only. The aim of this test is to measure canine CRP blood concentrations. Interpretation of the result by the veterinarian should always take into account the history, clinical examination, and any further diagnostic test results, as no diagnostic method is 100% accurate. The definitive diagnosis is the prerogative and responsibility of the veterinarian. Bio Veto Test and its distributors cannot be held responsible for any consequences linked to incorrect use of this test or misinterpretation of the results.

Viitearvot	
Normaali: < 15 mg/l	=> systeeminen tulehdus epätodennäköinen
Raja-alue: 15 – 40 mg/l	=> lievä systeeminen tulehdus
	=> progressiivinen systeeminen tulehdus (alkamassa tai paranemassa)
Korkea: 40 mg/l	=> systeeminen tulehdus

# Speed Progesterone™

Eläinlääketieteellinen diagnostinen testi vain in vitro-käyttöön

Fluoresenssiin perustuva immunoanalyysi-testi progesteronin kvantitatiiviseen määrittämiseen koiran seerumista tai plasmasta.

## ■ KLIININEN KÄYTTÖ

Ovulaation täsmällinen ajoitus nartuilla voi vaihdella paljon: 20 % nartuista ovuloi muulloin kuin kiiman 10. – 14. päivänä. Irtosolunäytteet yhdessä progesteronimäärityksen kanssa määrittävät ovulaation täsmällisimmin, mikä auttaa siemennyksen tai astutuksen suunnittelussa. Progesteronitaso on matala ennen ovulaatiota. Se alkaa nousta LH-piikin kohdalla saavuttaen 5 – 10 µg tason ovulaation aikaan.

## ■ PERIAATE

Speed Progesterone™ on nopea immunokromatografinen kvantitatiivinen testi, joka analysoi progesteronin määrää verenkierrossa laseriin perustuvalla fluoresenssianalyysillä.

## ■ VAROITIMENPITEET JA VAROITUKSET

- Käytä vain seerumia tai plasmaa (Heparin-Li). Älä käytä kokoverta tai EDTA-käsiteltyjä näytteitä.
- Älä käytä verenottoputkia, joissa on erotusgeeliä.
- Hemolyysi ei häiritse määrittystä.
- Erittäin lipeemiset näytteet voivat vaikuttaa tuloksiin. 6 tunnin paasto ennen näytteenottoa on suositeltavaa hyperlipidemian rajoittamiseksi.
- Jos testiä ei suoriteta tunnin kuluessa, siirrä seerumi tai plasma kuivaan näytteenottoputkeen.
- Näytteitä voi säilyttää jääkaapissa (+2°C - +8°C) korkeintaan 72 tuntia.
- Jos testi tehdään yli 72 tunnin kuluttua, seerumi tai plasma pitäisi säilyttää pakastimessa (-20°C).
- Säilytettyjen näytteiden pitää antaa lämmitä huoneenlämpöön (18°C - 27°C) ja ne pitää sentrifugoida ennen analyysia.
- Fibrinisäikeet näytteessä voivat johtaa vääriin tuloksiin tukkimalla pipetin ja pienentämällä aspiroidun näytteen tilavuutta. Tässä tapauksessa sentrifugoi näyte uudelleen.

## ■ OIKEA PIPETIN KÄYTTÖ

- Pidä pipetti, näyte ja reagenssiputki pystysuorassa koko ajan varmistaaksesi, että näytettä tulee oikea määrä pipetin kärkeen.
- Käytä joka testiin uusi kertakäyttöinen pipetti.
- Paina pipetin mäntä pohjaan, pidä se painettuna pohjaan ja aseta pipetin kärki näytteeseen varovasti koskettamatta putken seinämiä. Vapauta pipetin mäntä hitaasti pitäen pipetin kärkeä näytteessä.
- Poista pipetti näytteenottoputkesta ja tarkista, onko sen kärjessä ilmakuplia. Jos ilmakuplia näkyy, heitä näyte pois ja ota pipetillä uusi näyte.

## ■ REAGENSIN JA NÄYTTEEN SEKOITTAMINEN

- Varmistaaksesi, että näyte sekoittuu kunnolla reagenssiin, aseta reagenssiputki vaakasuoralle alustalle.
- Reagenssiputkessa on standardimäärä reagenssia. Mikä tahansa muutos sen määrässä voi johtaa vääriin analyysituloksiin.
- Käytä näyte-reagenssi-seos välittömästi sekoittamisen jälkeen.
- Älä säilytä tätä sekoitusta seuraaviin analyyseihin.

## ■ SUOSITUKSET

- Ennen joka laatikon ensimmäisen testin käyttöä rekisteröi erän kalibroitinsiru Speed Reader™iin.
- Eräntymispäivä on luettavissa laatikosta sekä jokaisesta testipussista.
- Säilytä testit ja reagenssit +2°C - +8°C.
- Näytettä ja kaikkia testiin käytettyjä materiaaleja tulee pitää potentiaalisesti infektoituneina ja ne pitäisi hävittää paikallisten määräysten mukaisesti.
- Käytä asianmukaisia ja puhtaita suojavarusteita (hansikkaat ja suojapuku).
- Jos reagenssia joutuu iholle tai silmiin, huuhto välittömästi puhtaalla vedellä ja käänny lääkärin puoleen.

## ■ TESTIN SUORITTAMINEN

- Speed Progesterone™ -testiä ei voi tulkita silmämääräisesti ja se pitäisi lukea ainoastaan Speed Reader™-analyysattorilla. Täydelliset ohjeet löytyvät Speed Reader™-analyysattorin käyttöohjeista.
- Älä sekoita eri erien testiliuskoja, reagenssiputkia ja kalibroitinsirua keskenään.
- Anna reagenssin ja testin tarvikkeiden lämmitä huoneenlämpöön (18 °C - 27°C) vähintään 30 minuuttia ennen käyttöä.

## ■ MATERIAALIT JOKA TESTIIN

- 1 testiliuska, 1 reagenssiputki, 1 tiputus korkki, 1 pipetin kärki ja 100 µl pipetti

## ■ SPEED READER™IN KÄYTTÖÖNOTTO

- Paina "New Test" nappia näytössä ennen testin aloittamista.
- Seuraa näytön ohjeita.

## ■ NÄYTTEEN SIIRTÄMINEN NÄYTTEENOTTOPUTKESTA REAGENSIPUTKEEN

- Aukaise reagenssiputki tekemällä tiputus korkin kärjellä siihen reikä.
- Laita pipettiin uusi kertakäyttöinen kärki.
- Siirrä 100 µl näytettä reagenssiputkeen pipetin käyttöohjeiden mukaisesti. Varo koskettamasta reagenssiputken seinämiä pipetin kärjellä.
- Sulje reagenssiputki varovasti tiputus korkilla. Sekoita sisältö hellävaraisesti kääntelemällä putkea ainakin 5 kertaa. ÄLÄ RAVISTA.

## ■ NÄYTE-REAGENSII-SEKOITUKSEN LAITTAMINEN TESTILIUSKAN NÄYTEAUKKOON

- Poista tiputus korkin muovisuojaja tiputa 2 ensimmäistä tippaa roskeen poistaaksesi tyhjiön tiputus korkista.
- Poista testiliuska Speed Reader™in kasettilokerosta ja lisää 2 tippaa sekoitusta testiliuskan näyteaukkoon.

## ■ TESTIN LUKEMINEN

- Laita testiliuska Speed Reader™in kasettilokeroon nuolen osoittamassa suunnassa (näyteaukko edellä) ja toimi sen jälkeen näytön ohjeiden mukaisesti.
- Lue tulos näytöltä.

## ■ TULKINTA

- Progesteroni-pitoisuus Mittayksikkö: ng/ml Mittausalue: 1 ng/ml – 20 ng/ml.

Viitearvot*		
Pitoisuus	Tulkinta	Mitä kannattaa tehdä **
0 – 2 ng/ml	Progesteronin lähtöarvo	Toista testi 2 pv:n välein kunnes progesteroni on $\geq$ 2 ng/ml
2 – 5 ng/ml	LH-piikki, progesteroni nousee	Toista testi päivittäin kunnes progesteroni on $\geq$ 5 ng/ml
5 – 10 ng/ml	Ovulaatio	Astutus tai siemennys kahdesti 1-4 päivän kuluttua
$\geq$ 10 ng/ml	Hedelmällinen aika voi olla ohi	Astutus tai siemennys välittömästi. Varoitus: hedelmällinen aika voi olla ohi

\*viitearvot edustavat progesteroniarvojen keskiarvoja kiimakierroksen aikana, normaalia poikkeavia vaihteluita esiintyy usein.

\*\*Eläinlääkärin tulisi tulkita kaikki testitulokset ottaen huomioon potilaan esitiedot sekä ultraäänitutkimuksen ja/tai vaginan irtosolunäytteiden tulokset.

\* Reference values represent mean progesterone levels during the oestrous cycle; considerable variations within normal may often occur.

\*\* The veterinarian should interpret all test results in light of the patient's history, ultrasonography, and/or vaginal smears.

These recommendations are for guidance only. The aim of this test is to measure canine progesterone blood concentrations; interpretation of the result by the veterinarian should always take into account the history, clinical examination, and any further diagnostic test results, as no diagnostic method is 100% accurate. The definitive diagnosis is the prerogative and responsibility of the veterinarian. Bio Line Test and its distributors cannot be held responsible for any consequences linked to incorrect use of this test or misinterpretation of the results.

Markkinointi:



# Speed T4™

## Eläinlääketieteellinen diagnostinen testi vain in vitro-käyttöön

Fluoresenssi immunoanalyysi-testi tyroksiiniin (tT4, total/kokonaisT4) kvantitatiiviseen määrittämiseen koiran ja kissan seerumista tai plasmasta.

### ■ KLIININEN KÄYTTÖ

Hypotyroidismi ja hypertyroidismi kuuluvat koirien ja kissojen yleisimpiin endokriinisiin häiriöihin. Tyroksiini on kilpirauhasen tuottama hormoni. Kokonais T4- määrittäminen antaa hyödyllistä tietoa kilpirauhas sairauksien seulontaan.

### ■ PERIAATE

Speed T4™ on nopea immunokromatografinen kvantitatiivinen testi, joka analysoi kokonaisT4:n määrää verenkierrossa laseriin perustuvalla fluoresenssianalyysilla.

### ■ VAROITUKSET JA VAROITUKSET

#### NÄYTE

- Käytä vain seerumia tai plasmaa (Heparin-Li). Älä käytä kokoverta tai EDTA-käsiteltyjä näytteitä.
- Hemolyyysi tai hyperlipidemia eivät häiritse määrittystä.
- Jos testiä ei suoriteta tunnin kuluessa, siirrä seerumi tai plasma kuivaan näytteenottoputkeen.
- Näytteitä voi säilyttää jääkaapissa (+2°C - +8°C) korkeintaan 7 päivää.
- Jos testi tehdään yli 7 päivän kuluttua, seerumi tai plasma pitäisi säilyttää pakastimessa (-20°C).
- Säilytettujen näytteiden pitää antaa lämmitä huoneenlämpöön (18°C - 27°C) ja ne pitää sentrifugoida ennen analyysia.
- Fibriinisäikeet näytteessä voivat johtaa vääriin tuloksiin tukkimalla pipetin ja pienentämällä aspiroidun näytteen tilavuutta. Tässä tapauksessa sentrifugoi näyte uudelleen.

#### OIKEA PIPETIN KÄYTTÖ

- Pidä pipetti, näyte ja reagenssiputki pystysuorassa koko ajan varmistaaksesi, että näytettä tulee oikea määrä pipetin kärkeen.
  - Käytä joka testiin uusi kertakäyttöinen pipetin kärki.
  - Paina pipetin mäntä pohjaan, pidä se painettuna pohjaan ja aseta pipetin kärki näytteeseen varovasti koskettamatta näytteenottoputken seinämiä.
- Vapauta pipetin mäntä hitaasti pitäen pipetin kärkeä näytteessä.
- Poista pipetti näytteenottoputkesta ja tarkista, onko sen kärjessä ilmakuplia. Jos ilmakuplia näkyy, heitä näyte pois ja ota pipetillä uusi näyte.

#### REAGENSIN JA NÄYTTEEN SEKOITTAMINEN

- Varmistaaksesi, että näyte sekoittuu kunnolla reagenssiin, aseta reagenssiputki vaakasuoralle alustalle.
- Reagenssiputkessa on standardimäärä reagenssia. Mikä tahansa muutos sen määrässä voi johtaa vääriin analyysituloksiin.
- Älä säilytä tätä sekoitusta seuraaviin analyysieihin.

### ■ SUOSITUKSET

- Ennen joka laatikon ensimmäisen testin käyttöä rekisteröi erän kalibrointisiru Speed Reader™:iin.
- Eräntymispäivä on luettavissa laatikosta sekä jokaisesta testipussista.
- Säilytä testit ja reagenssit +2°C - +8°C.
- Näytettä ja kaikkia testiin käytettyjä materiaaleja tulee pitää potentiaalisesti infektoituneina ja ne pitäisi hävittää paikallisten määräysten mukaisesti.
- Käytä asianmukaisia ja puhtaita suojarusteita (hansikkaat ja suojapuku).
- Jos reagenssia joutuu iholle tai silmiin, huuhto välittömästi puhtaalla vedellä ja käänny lääkärin puoleen.

### ■ TESTIN SUORITTAMINEN

- Speed T4™ -testiä ei voi tulkita silmämääräisesti ja se pitäisi lukea ainoastaan Speed Reader™-analysointilaitteella. Täydelliset ohjeet löytyvät Speed Reader™-analysointilaitteen käyttöohjeista.
- Älä sekoita eri erien testiliuskoja, reagenssiputkia ja kalibrointisirua keskenään.
- Anna reagenssin ja testin tarvikkeiden lämmitä huoneenlämpöön (18°C - 27°C) vähintään 30 minuuttia ennen käyttöä.

### ■ MATERIAALIT JOKA TESTIIN

- 1 testiliuska, 1 reagenssiputki, 1 tiputuskorkki, 1 pipetin kärki ja 50 µl pipetti

#### SPEED READER™:IN KÄYTTÖOHJE

- Paina "New Test" nappia näytössä ennen testin aloittamista.
- Seuraa näytön ohjeita.

#### NÄYTTEEN SIIRTÄMINEN NÄYTTEENOTTOPUTKESTA REAGENSIPUTKEEN

- Aukaise reagenssiputki tekemällä tiputuskorkin kärjellä siihen reikä.
- Laita pipetti uusi kertakäyttöinen kärki.
- Siirrä 50 µl näytettä reagenssiputkeen pipetin käyttöohjeiden mukaisesti. Varo koskettamasta reagenssiputken seinämiä pipetin kärjellä.
- Sulje reagenssiputki varovasti tiputuskorkilla.
- Sekoita sisältö hellävaraisesti kääntelemällä putkea ainakin 5 kertaa. **ÄLÄ RAVISTA.**
- Jätä näyte-reagenssi-sekoitus seisomaan 5 minuutin ajaksi. On tärkeää noudattaa tarkasti tätä seisonta-aikaa. 5 minuutin kuluttua käytä näyte-reagenssi-sekoitus välittömästi.

#### NÄYTE-REAGENSII-SEKOITUKSEN LAITTAMINEN TESTILIUSKAN NÄYTEAUKKOON

- Poista tiputuskorkin muovisuojaja ja tiputa 2 ensimmäistä tippaa roskeen tiputuskorkista.
- Poista testiliuska Speed Reader™:in kasettilokerosta ja lisää 2 tippaa sekoitusta testiliuskan näyteaukkoon.

### TESTIN LUKEMINEN

- Laita testiliuska Speed Reader™:in kasettilokeroon nuolen osoittamassa suunnassa (näyteaukko edellä) ja toimi sen jälkeen näytön ohjeiden mukaisesti.
- Lue tulos näytöltä.

### TULKINTA

KokonaisT4-pitoisuus      Mittausyksikkö: nmol/l      Mittausalue: 8 nmol/l – 90 nmol/l

Viitearvot	
KOIRAT	KISSAT
Matala: < 15 nmol/l	Matala: < 15 nmol/l
Raja-alue: 15 – 23 nmol/l	Normaali: 15 – 40 nmol/l
Normaali: 23 – 50 nmol/l	Raja-alue: 40 – 50 nmol/l
Korkea: > 50 nmol/l	Korkea: > 50 nmol/l

Muuntokerroin: 1 µg/dl = 12,87 nmol/l

These recommendations are for guidance only. The aim of this test is to measure circulating total T4 concentrations in dogs and cats. Interpretation of the result by the veterinarian should always take into account the history, clinical examination, and any further diagnostic test results, as no diagnostic method is 100% accurate. The definitive diagnosis is the prerogative and responsibility of the veterinarian. Bio-Veto Test and its distributors cannot be held responsible for any consequences linked to incorrect use of this test or misinterpretation of the results.

Markkinointi:





## » VIITEARVOT

Speed cCRP	
Normaali	< 15 mg/l
Raja-alue	15 – 40 mg/l
Korkea	> 40 mg/l
Mittausalue	5 mg/l – 250 mg/l

Speed CPSE	
Normaali	< 50 ng/ml
Raja-alue	50 – 70 ng/ml
Korkea	> 70 ng/ml
Mittausalue	5 ng/ml – 500 ng/ml

Speed T4 koira	
Matala	< 15 nmol/l
Raja-alue	15 – 23 nmol/l
Normaali	23 – 50 nmol/l
Korkea	> 50 nmol/l
Mittausalue	8 nmol/l – 90 nmol/l
Muuntokerroin	1 µg/dl = 12,87 nmol/l

Speed T4 kissa	
Matala	< 15 nmol/l
Normaali	15 – 40 nmol/l
Raja-alue	40 – 50 nmol/l
Korkea	> 50 nmol/l
Mittausalue	8 nmol/l – 90 nmol/l
Muuntokerroin	1 µg/dl = 12,87 nmol/l

Speed Kortisoli	
Post-ACTH	
Hypoadrenokortisismi	< 55 nmol/l (pre & post ACTH)
Iatrogeeninen HAC	55 – 165 nmol/l
Normaali	165 – 497 nmol/l
Epäilyttävä	497 – 607 nmol/l
HAC	> 607 nmol/l
Mittausalue	30 – 800 nmol/l
Muuntokerroin	1 µg/dl = 27,59 nmol/l

Speed Progesteroni	
Lähtöarvo	
Lähtöarvo	< 2 ng/ml
LH-piikki	2 - 5 ng/ml
Progesteroni nousee	
Ovulaation aika	5 – 10 ng/ml
Hedelmällinen	
aika voi olla ohi	> 10 ng/ml
Mittausalue	1 – 20 ng/ml
Muuntokerroin	1 nmol/l = 0,3145 ng/ml